

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Igora Burgera a sudcov JUDr. Viliama Dohňanského a JUDr. Juraja Klimenta na neverejnom zasadnutí 16. augusta 2011 v Bratislave v konaní o sťažnosti obhajcu vyžiadanej osoby **M. P.** proti uzneseniu Krajského súdu v Bratislave z 20. júla 2011, sp. zn. 1Ntc 5/2011, jednomyselne takto

r o z h o d o l :

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sťažnosť obhajcu vyžiadanej osoby **M. P.**
sa z a m i e t a .

O d ô v o d n e n i e

Uvedeným uznesením krajský súd rozhodol o európskom zatýkacom rozkaze Okresného súdu Plzeň – mesto, Česká republika zo 14. apríla 2011, sp. zn. 9T 118/2005, tak, že na jeho základe sa vyžiadaná osoby **M. P.** vydá na výkon trestu odňatia slobody, ktorý jej bol uložený vo výmere tri a pol roka za pokračovací trestný čin podvodu podľa § 250 ods. 1, ods. 3 písm. a/, písm. b/ Tr. zák. Českej republiky spočívajúci v pätnástich čiastkových útokoch spáchaných v čase od decembra 1998 do 11. decembra 2000 a nimi neoprávnene získanej čiastky v sume 2 180 499 Kč.

Podľa § 29 ods. 1 zák. č. 154/2010 Z.z. o európskom zatýkacom rozkaze krajský súd odložil realizáciu výkonu vydania **M. P.**, ktorá je stíhaná na území Slovenskej republiky Okresným riaditeľstvom Policajného zboru Bratislava I pod sp. zn. ORP-351/OEK-B1-2008, pre pokračovací prečin podvodu spolupáchatelstvom podľa § 20 k § 221 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. v časti dokonaného a v časti v štádiu pokusu podľa § 14 ods. 1 Tr. zák. (trestné stíhanie vedené na Okresnej prokuratúre Bratislava I pod sp. zn. 4Pv 249/08)

až do právoplatného ukončenia tohto trestného konania a v prípade odsúdenia a uloženia trestu aj do ukončenia výkonu uloženého trestu.

Podľa § 17 ods. 1 zák. č. 154/2010 Z.z. o európskom zatýkacom rozkaze vyžiadajú osobu M. P. zobrať do vydávacej väzby s tým, že väzba bude spočívať.

Proti tej časti uznesenia, ktorým krajský súd zobral menovanú do vydávacej väzby, ktorá bude spočívať, podal obhajca vyžiadanej osoby sťažnosť.

V písomnom odôvodnení sťažnosti uviedol, že zásadným spôsobom bolo porušené právo na obhajobu, keďže krajský súd rozhodol v neprítomnosti vyžiadanej osoby a ňou zvoleného obhajcu.

Žiada, že by Najvyšší súd Slovenskej republiky napadnuté uznesenie, ktorým bola vyžiadaná osoba M. P. vzatá do vydávacej väzby, zrušil.

Najvyšší súd Slovenskej republiky na základe § 192 ods. 1 Tr. por. preskúmal správnosť výroku napadnutého uznesenia ako aj konanie tomuto výroku predchádzajúce a zistil, že sťažnosť nie je dôvodná.

Krajský súd v súlade s ustanovením § 22 ods. 3 zák. č. 154/2010 Z.z. o európskom zatýkacom rozkaze rozhodol o jeho vykonaní, na neverejnom zasadnutí. Rovnako pred rozhodnutím umožnil vyžiadanej osoby ako aj jej obhajcovi vyjadriť sa písomne k tomuto zatýkaciemu rozkazu (viď. č. I. 107 spisu). V lehote stanovenej súdom sa žiaden z nich nevyjadril. Písomnú žiadosť obhajcu, o odročenie termínu zasadnutia súdu za takéto vyjadrenie, v intenciách § 22 ods. 3 vety druhej a tretej uvedeného zákona, nie je možné považovať.

V súvislosti s vytýkaným porušením práva na obhajobu najvyšší súd konštatuje správnosť postupu krajského súdu, keď v rámci rozhodnutia o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu rozhodol na neverejnom zasadnutí aj o vydávacej väzbe. Odhliadnuc od skutočnosti, že v prípade tohto európskeho zatýkacieho rozkazu bola vyžiadaná osoba M. P. vyslúchnutá krajským súdom v prítomnosti obhajcu už pri rozhodovaní o predbežnej

väzbe (č. 1. 18 – 19 spisu), okrem aplikovaného § 22 ods. 3 zák. č. 154/2010 Z. z. aj z dikcie § 16 ods. 2 vety druhej uvedeného zákona o európskom zatýkacom rozkaze a § 22 ods. 8 tohto zákona je zrejmé, že rozhodnutie o vydávacej väzbe na neverejnom zasadnutí je týmito ustanoveniami predpokladané.

Okrem toho zo samotného charakteru vydávacej väzby na rozdiel od „klasickej“ väzby vyplýva jej obligatornosť bez zreteľa na vyjadrenie vyžiadanej osoby či jej obhajcu k nej (viď § 16 ods. 2 zák. č. 154/2010 Z. z. – „vezme sudca ... túto osobu do vydávacej väzby“ na rozdiel od § 71 ods. 1 Tr. por. „obvinený môže byť vzatý do väzby ...“).

Za týchto okolností krajský súd rozhodol správne o vydávacej väzbe vyžiadanej osoby, vrátane výroku, že väzba bude spočívať, keďže sa vyžiadaná osoba nachádza vo väzbe v súvislosti s jej trestným stíhaním slovenskými orgánmi pre inú trestnú činnosť, ktorú mala spáchať na území Slovenskej republiky.

Preto Najvyšší súd rozhodol o podanej sťažnosti tak, ako je to vo výrokovej časti tohto uznesenia uvedené.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

V Bratislave 16. augusta 2011

JUDr. Igor B u r g e r , v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Anna Halászová